



DTX
drums

ELECTRONIC DRUM PAD

XP100T

XP100SD

XP120T

XP120SD

Руководство пользователя



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ Внимательно прочтите, прежде чем приступить к эксплуатации.

Описанные ниже меры безопасности приведены для того, чтобы гарантировать безопасную эксплуатацию изделия, исключить опасность случайного получения травм пользователями или окружающими или повреждения имущества. В целях определения степени серьезности и непосредственной возможности возникновения риска травмы или причинения вреда, связанных с неправильным обращением, меры безопасности подразделяются на две категории: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ. Инструкции, представленные в разделе мер безопасности, имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения безопасности и должны неукоснительно соблюдаться.

После прочтения данного руководства пользователя храните его в удобном месте для дальнейшего использования.

 ВНИМАНИЕ	<p>Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и прочих происшествий, неукоснительно соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные ниже.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Если данное изделие используется совместно с системой стоек или подставкой для тарелок, не размещайте стойку или подставку на наклонной, неустойчивой поверхности или на ступеньках лестницы. Поломка или опрокидывание стойки или подставки может стать причиной травмы. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Если это изделие используется с системой стоек или подставкой для тарелок, убедитесь, что все болты надежно затянуты. Кроме того, при настройке высоты и угла не ослабляйте болты внезапно. Ослабление болтов может стать причиной опрокидывания или падения отдельных частей и привести к травме. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Внимательно следите за детьми, находящимися рядом с изделием или трогаящими его. Неосторожные движения возле изделия могут привести к травме. 	
<ul style="list-style-type: none"> • При установке пэдов уделите особое внимание прокладке и размещению кабелей. Пользователи и другие люди могут споткнуться о небрежно расположенные кабели и упасть. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Не переделывайте изделие. Это может стать причиной травмы или повреждения/разрушения изделия. 	

УВЕДОМЛЕНИЕ

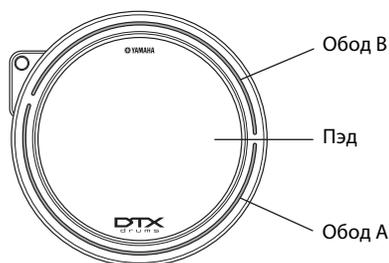
- Не следует нажимать или скрести предназначенную для игры поверхность пэда барабанными палочками, поскольку при этом пэд может стать менее чувствительным, и играть на нем станет сложнее.
- Не ставьте и не помещайте тяжелые предметы на изделие. Это может привести к его повреждению.
- Не используйте и не храните изделие в условиях слишком высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, рядом с источниками тепла, в закрытом автомобиле и т. д.) или высокой влажности (в ванной комнате, на улице в дождливый день и т. д.). Это может привести к деформации, обесцвечиванию, повреждению или разрушению изделия.
- Не следует оставлять какие-либо легко меняющие цвет материалы, например резиновые предметы, на поверхности пэдов ударных. В противном случае поверхность пэда ударных может окраситься. Соблюдайте особую осторожность в этом отношении при хранении пэдов ударных.
- При очистке изделия не используйте бензин, растворитель или спирт. Это может привести к обесцвечиванию или деформации. Протирайте изделие мягкой тканью, которая может быть слегка влажной и тщательно отжатой. Если изделие испачкано грязью, используйте ткань с нейтральным растворителем, а затем протрите остатки растворителя слегка влажной, тщательно отжатой тканью. Кроме того, не допускайте попадания воды или растворителя на прокладки в изделии, это может привести к их повреждению.
- При подключении и отключении кабелей держитесь за вилку, а не за кабель. Кроме того, не ставьте на кабель тяжелые или острые предметы. Чрезмерные усилия, приложенные к кабелю, могут привести к его повреждению, в том числе к разрыву проводов и т. д.

Принадлежности в комплекте поставки

Пользователи, которые приобрели набор пэдов, должны проверять комплектность поставки в соответствии с «Руководством по сборке» из комплекта поставки набора пэдов.

- XR100T: ① Основной блок XR100T x 1, ⑤ стопорный болт x 1, ⑥ стереофонический кабель x 1, ⑦ Руководство пользователя (этот лист) x 1
- XR100SD: ② Основной блок XR100SD x 1, ⑤ стопорный болт x 1, ⑥ стереофонический кабель x 1, ⑦ Руководство пользователя (этот лист) x 1
- XR120T: ③ Основной блок XR120T x 1, ⑤ стопорный болт x 1, ⑥ стереофонический кабель x 1, ⑦ Руководство пользователя (этот лист) x 1
- XR120SD: ④ Основной блок XR120SD x 1, ⑥ стереофонический кабель x 1, ⑦ Руководство пользователя (этот лист) x 1

① – ④



⑤



⑥



Технические характеристики

■ Пэд тома XR100T (10")

- Размеры: 290 x 80 (В) мм (регулятор и стопорный болт не входят в комплект поставки.)
- Система датчиков: триггерный датчик (пьезодатчик) x 1, переключатель обода (2 зоны) x 1

- Масса: 2,3 кг
- Выходной разъем: стандартное стереофоническое гнездо

■ Пэд малого барабана XR100SD (10")

- Размеры: 290 x 85 (В) мм (регулятор и стопорный болт не входят в комплект поставки.)
- Система датчиков: триггерный датчик (пьезодатчик) x 1, переключатель обода (2 зоны) x 1

- Масса: 2,4 кг
- Выходной разъем: стандартное стереофоническое гнездо

■ Пэд тома XR120T (12")

- Размеры: 340 x 82 (В) мм (Регулятор и стопорный болт не входят в комплект поставки.)
- Система датчиков: триггерный датчик (пьезодатчик) x 1, переключатель обода (2 зоны) x 1

- Масса: 3,0 кг
- Выходной разъем: стандартное стереофоническое гнездо

■ Пэд малого барабана XR120SD (12")

- Размеры: 340 x 85 (В) мм (Регулятор и стопорный болт не входят в комплект поставки.)
- Система датчиков: триггерный датчик (пьезодатчик) x 1, переключатель обода (2 зоны) x 1

- Масса: 3,1 кг
- Выходной разъем: стандартное стереофоническое гнездо

Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право в любой момент изменять или модифицировать изделия и технические характеристики без предварительного уведомления. Технические характеристики, оборудование и дополнительные устройства могут зависеть от конкретного региона; уточните необходимую информацию в региональном представительстве Yamaha.

RU



Информация для пользователей, относящаяся к сбору и утилизации отработавшего оборудования

Этот знак на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах указывает на то, что утилизация отработавших электрических и электронных устройств совместно с бытовыми отходами не допускается. Для применения к отработавшим изделиям надлежащих процедур переработки, восстановления и утилизации следует доставлять их в соответствующие пункты приема отработавшего оборудования в соответствии с законодательством конкретной страны и директивами 2002/96/EC.

Правильная утилизация таких изделий способствует сохранению ценных ресурсов и предотвращает возникновение негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду, которое может произойти вследствие нарушения правил переработки отходов.

Информацию о сборе и утилизации отработавших изделий можно уточнить в местных органах власти, в службе утилизации или по месту приобретения изделия.

[Для корпоративных пользователей в странах Европейского союза]

При необходимости утилизации электрического и электронного оборудования обратитесь за подробными сведениями в представительство или к поставщику.

[Информация об утилизации за пределами Европейского союза]

Этот знак имеет силу только в странах Европейского союза. При необходимости утилизации данных изделий обратитесь за информацией о правильном способе утилизации в местные органы власти или в региональное представительство.

Таблица соответствия пэдов и входов

Работа пэдов серии XP зависит от входного разъема триггера, к которому пэд подключен на модуле триггеров ударных. В следующей таблице описана функция в зависимости от входных разъемов триггеров.

DTX900

	Входное гнездо триггеров			
	1-5	6-8, 12-15	9	10/11
Пэд	✓	✓	✓	✓
Обод	✓	✓	✓	–
Функции управления пэдом	✓	–	–	–

✓ : поддерживается
– : не поддерживается

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если пэд серии XP используется в качестве пэда малого барабана, установите для типа пэда DTX900 значение «XP120/100 (for zpsnare)». Если пэд серии XP используется в качестве пэда тома, установите для типа пэда DTX900 значение «XP120/100 (for tom)». Подробную информацию см. в Руководстве пользователя из комплекта поставки модуля триггеров ударных.
- При подключении пэда серии XP к модулю триггеров ударных убедитесь, что используется стереофонический кабель. Если использовать монофонический кабель (с одним черным кольцом на штекере), тембры, назначенные переключателю обода A/B, не воспроизводятся. Так как пэд серии XP не содержит переключателя, использование монофонического кабеля разрешено.
- При подключении пэда серии XP к модулю триггеров ударных обязательно используйте прилагаемый стереофонический кабель (параллельного типа). При использовании монофонического кабеля невозможно использовать функции управления пэдом и тембры, назначенные переключателям обода A/B. Кроме того, использование стереофонического кабеля, отличного от прилагаемого кабеля параллельного типа, может привести к неправильной работе функций управления пэдом.

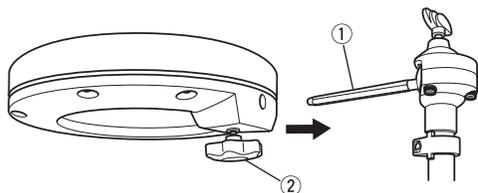
Информацию о подключении пэда серии XP к модулям триггеров ударных, отличным от указанных в данном руководстве, см. на следующем веб-сайте.

<http://dtxdrums.yamaha.com>

Установка

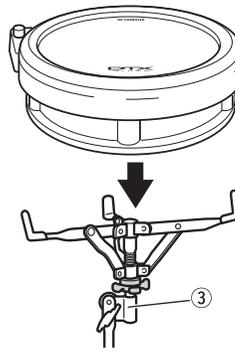
● XP100T/100SD/120T

После установки системы стоек (серии Yamaha RS и т. п.) или стандартной подставки для тома (серии Yamaha WS и т. п.) прикрепите пэд, как показано на рисунке. Вставьте держатель тома (шестигранный стержень ①) стойки или подставки тома в пэд и надежно затяните стопорный болт ② для закрепления.



● XP100SD/120SD

Перед установкой подготовьте подставку малого барабана ③ (Yamaha SS652 и т. п.) и установите XP100SD/120SD на подставке, как обычный акустический малый барабан.

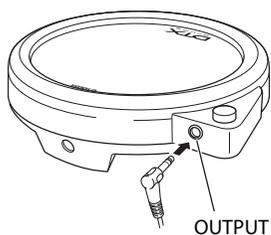


ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что пэд надежно прикреплен к стойке или подставке. Если болт затянут недостаточно, пэд может соскользнуть или упасть, что может явиться причиной травмы. Кроме того, если стойка или подставка размещены на неустойчивой поверхности, они могут упасть и нанести травму.

Подключения

Для подключения выходного разъема пэда серии XP к входному разъему модуля триггеров ударных серии DTX используйте прилагаемый стереофонический кабель. Вставьте Г-образный штекер в выходной разъем (OUTPUT) на пэде серии XP.

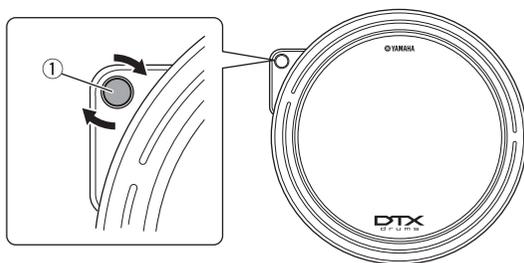


Функции управления пэдом

Контроллер пэда, используемый с модулем триггеров ударных, совместим с функциями управления пэдом. Контроллер пэда позволяет настраивать множество параметров (параметры струн малого барабана, натяжение, настройку и т. д.), поворачивая ручку контроллера пэда ①. (Подробную информацию см. в Руководстве пользователя из комплекта поставки модуля триггеров ударных.)

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не стучите по ручке контроллера и не прикладывайте к ней чрезмерных усилий, так как это может привести к повреждению или неправильной работе.



Регулировка выходного уровня

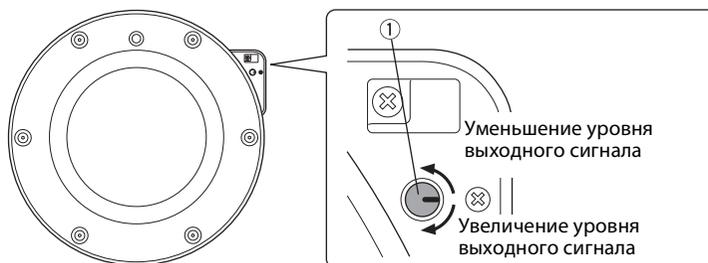
Служит для управления уровнем выходного сигнала триггера на выходе устройств серии XP. Поверните ручку регулировки уровня ① по часовой стрелке (если смотреть сверху) для увеличения выходного уровня или против часовой стрелки для его уменьшения. Выходной уровень пэда следует настраивать в зависимости от силы ударов по пэду, для настройки динамического диапазона пэда или для более точного соответствия пэда типу используемого модуля триггеров ударных серии DTX.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не прикладывайте чрезмерного давления к ручке регулировки уровня, это может привести к повреждению.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании пэда серии XP с модулем триггеров серии DTX откройте экран настройки триггеров модуля и установите значение параметра усиления (входного уровня пэда) таким образом, чтобы при сильном ударе по пэду отображалось значение 90–95 %. Дополнительную информацию см. в Руководстве пользователя из комплекта поставки модуля. При слишком высоком выходном уровне динамический диапазон пэда (разница между громкими и тихими звуками) будет уменьшен, что может привести к неполадкам, например к появлению двойного срабатывания триггеров (несколько срабатываний триггеров в результате одного удара).



Устранение неполадок

Нет звука, слишком низкая громкость.

- Удостоверьтесь, что пэд подключен к входу с правильным номером на модуле триггеров ударных серии DTX с помощью прилагаемого стереофонического кабеля. (См. раздел «Таблица соответствия пэдов и входов» выше.) Если пэд подключен с помощью монофонического кабеля, тембры, назначенные секторам обода, не воспроизводятся.
- Увеличьте выходной уровень с помощью ручки регулятора уровня на пэде. (См. раздел «Регулировка выходного уровня» выше.)

Один удар по пэду приводит к появлению нескольких звуков (двойное срабатывание триггеров).

- Уменьшите выходной уровень с помощью ручки регулятора уровня на пэде. Слишком высокий уровень приводит к тому, что модуль воспроизводит несколько звуков, так как большой сигнал, создаваемый высоким значением параметра, длится слишком долго. (См. раздел «Регулировка выходного уровня» выше.)

Функция управления пэдом не работает.

- Удостоверьтесь, что пэд подключен к входу с правильным номером на модуле триггеров ударных с помощью прилагаемого стереофонического кабеля параллельного типа. (См. раздел «Таблица соответствия пэдов и входов» в данном руководстве.) Функция управления пэдом недоступна при использовании монофонического кабеля.

* Использование стереофонического кабеля, отличного от прилагаемого стереофонического кабеля параллельного типа, может привести к неправильной работе функции управления пэдом.

Дополнительную информацию о неполадках, описанных выше, и других неисправностях можно найти в Руководстве пользователя из комплекта поставки модуля триггеров ударных серии DTX. Если неполадку не удастся устранить с помощью руководств, обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие.



Yamaha Electronic Drums web site:
<http://www.yamaha.co.jp/english/product/drums/ed/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2009 Yamaha Corporation

WS70070

104PO***.01C0
Printed in Japan